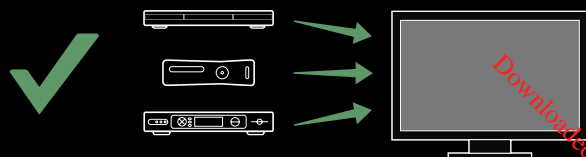


Downloaded from [www.vandenborre.be](http://www.vandenborre.be)



## QUICKSTART GUIDE

## BEFORE YOU BEGIN



Prior to installation, make sure all external components (cable box, dvd player, etc.) are connected directly to your TV.



Disconnect any existing home theater or surround sound equipment from your TV.

**DA** FØR DU STARTER. Før installation skal du sørge for, at alle eksterne komponenter (kabelenhed, dvd-afspiller, osv.) er sluttet direkte til dit tv. Afbryd forbindelsen mellem eventuelt eksisterende hjemmebiograf-eller surround sound-udstyr og dit tv.

**DE** ERSTE SCHRITTE. Stellen Sie vor der Installation sicher, dass alle externen Komponenten (Kabelbox, DVD-Player etc.) am Fernseher angeschlossen sind. Trennen Sie alle bisherigen Heimkino- oder Surround Sound-Geräte von Ihrem Fernseher.

**ES** ANTES DE EMPEZAR. Antes de la instalación, asegúrese de que todos los componentes externos (caja de cables, reproductor de dvd, etc.) están conectados directamente a su TV. Desconecte cualquier centro de entretenimiento doméstico o sonido envolvente existente de su TV.

**FR** AVANT DE COMMENCER. Avant l'installation, vérifiez que tous les composants externes (box adsl ou câble, lecteur de DVD etc.) sont connectés directement à votre TV. Déconnectez tout équipement de home cinema ou audio surround existant de votre TV.

**IT** INFORMAZIONI PRELIMINARI. Prima dell'installazione, assicurarsi che tutti i componenti esterni (decoder, lettore dvd, ecc.) siano connessi direttamente all'apparecchio TV. Scollegare dal televisore qualsiasi home theater o sistema audio surround esistente.

**NL** VOOR U BEGINT. Zorg dat alle externe componenten (kabelontvanger, dvd-speler, etc.) een directe aansluiting hebben op uw tv, voor u begint met installeren. Koppel elk bestaand homecinema- of surround-systeem los van uw TV.

**NO** FØR DU STARTER. Før installasjon, sørg for at alle eksterne komponenter (kabelboks, DVD-spiller, osv) er koblet direkte til TV-en. Koble fra eventuelt eksisterende hjemmekinoanlegg eller surroundlydanlegg fra TV-en.

**PT-BR** ANTES DE COMEÇAR. Antes da instalação, certifique-se de que todos os componentes externos (decodificador, aparelho de dvd, etc) estejam conectados diretamente à TV. Desconecte todos os equipamentos de home theater ou de som surround da TV.

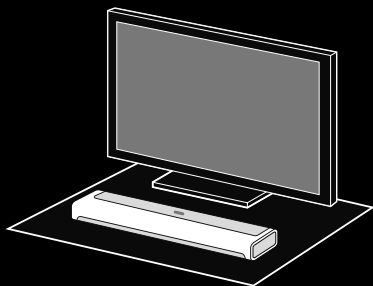
**SE** INNAN DU BÖRJAR. Före installationen, se till att alla externa komponenter (digitalbox, dvd-spelare osv.) är anslutna direkt till din tv. Koppla från all befintlig hemmabio- eller surroundljudutrustning från din tv.

# 1 CHOOSE A LOCATION FOR THE SONOS PLAYBAR.

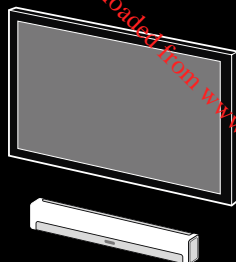
## A FLAT ON THE TV STAND

OR

## B UPRIGHT MOUNTED TO THE WALL



Lay the PLAYBAR horizontally and flat on its feet. To preserve audio quality, please ensure the connector panel faces toward the TV.



Sonos wall mount kit sold separately. To preserve audio quality, please ensure the connector panel faces away from the TV.

**DA** VÆLG EN PLACERING TIL DIN SONOS PLAYBAR. A. FLADT PÅ TV-FODEN. Læg din PLAYBAR vandret og hvilende på dens fødder. B. STÅENDE MONTERET PÅ VÆGGEN. Sonos-vægmonterings sæt solgt separat. Sørg for, at tilslutningspanelet peger væk fra tv'et, så du bibeholder optimal lyd kvalitet.

**DE** WÄHLEN SIE EINEN PLATZ FÜR DIE SONOS PLAYBAR. A. FLACH AUF DEM TV-STÄNDER. Stellen Sie die PLAYBAR horizontal und flach auf die Füße. B. AUFRECHT AN DER WAND MONTIERT. Der Sonos-Montagesatz für die Wandaufhängung ist separat erhältlich. Für eine unverminderte Audioqualität stellen Sie sicher, dass die Anschlussblende nicht dem Fernseher zugewandt ist.

**ES** ELIJA UNA UBICACIÓN PARA EL SONOS PLAYBAR. A. PLANO SOBRE EL SOPORTE DE LA TV. Apoye el PLAYBAR horizontalmente y plano sobre sus pies. B. VERTICAL MONTADO EN LA PARED. El kit de montaje en pared de Sonos se vende por separado. Para mantener la calidad de sonido, asegúrese de que el panel del conector no esté orientado hacia la TV.

**FR** CHOISISSEZ UN EMPLACEMENT POUR LA SONOS PLAYBAR. A. COUCHÉ SUR LE SUPPORT DE LA TV. Couchez LA PLAYBAR à plat sur son pied. B. MONTAGE MURAL DEBOUT. Kit de montage mural Sonos vendu séparément. Pour préserver la qualité audio, veillez à ce que le panneau du connecteur soit dirigé vers la TV.

**IT** SCEGLIERE UNA POSIZIONE PER LA SONOS PLAYBAR. A. DISTESO SUL SUPPORTO TV. Appoggiare la PLAYBAR orizzontalmente e in piano sui piedini. B. SOLLEVATO SE MONTATO A PARETE. Kit di montaggio a parete venduto a parte. Per assicurare la qualità audio, verificare che il pannello del connettore sia rivolto lontano dal TV.

**NL** KIES EEN PLEK VOOR DE SONOS PLAYBAR. A. HORIZONTAAL OP DE TV-STANDAARD. Leg de PLAYBAR horizontaal en plat neer. B. VERTICAAL GEMONTEERD AAN DE MUUR. Het Sonos-muurbevestigingspakket wordt apart verkocht. Zorg, om een optimale geluidskwaliteit te garanderen, dat het verbindingspaneel niet naar de tv is gericht.

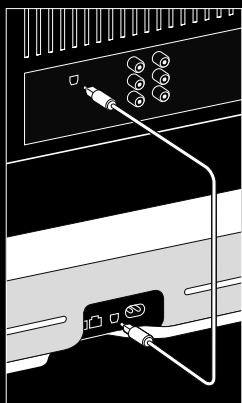
**NO** VELG EN PLASSERING FOR SONOS PLAYBAR. A. FLATT PÅ TV-STATIVET. Legg PLAYBAR horisontalt og flatt på føttene. B. MONTERT OPPREIST PÅ VEGGEN. Sonos-veggmontering ssett selges separat. For å bevare lyd kvaliteten, må du sørge for at kontaktpanelet vender bort fra TV-en.

**PT-BR** ESCOLHA UM LOCAL PARA O SONOS PLAYBAR. A. RENTE À MESA DA TV. Coloque o PLAYBAR na posição horizontal e plana em relação aos seus pés. B. FIXADO VERTICALMENTE NA PAREDE. Sonos para montagem na parede vendido separadamente. Para manter a qualidade do áudio, coloque o painel do conector afastado da TV.

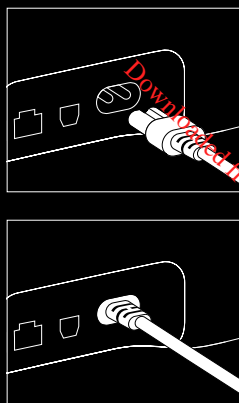
**SE** VÄLJ EN PLATS FÖR SONOS PLAYBAR. A. PLANT PÅ TV-STÄLLET. Lägg PLAYBAR vågrätt och plant på dess fötter. B. MONTERAD UPPRÄTT PÅ VÄGGEN. Sonos väggmonterings satts säljs separat. I syfte att bevara ljudkvalitet, se till att kontaktpanelen är vänd bort från tv:n.

## 2

## CONNECT THE AUDIO CABLE AND APPLY POWER.



Remove the protective end caps.  
Connect the optical audio cable (supplied)  
from the TV's digital audio output to the  
PLAYBAR's digital audio input.



Push the power cord all the way into  
the PLAYBAR.

DA

TILSLUT LYDKABLET, OG TÆND FOR ENHEDEN. Fjern beskyttelseshætterne. Tilslut det optiske lyd kabel (medfølger) mellem tv'ets digitale lydudgang og din PLAYBAR's digitale lydindgang.

DE

SCHLIESSEN SIE DAS AUDIOKABEL UND DANN DAS NETZKABEL AN. Entfernen Sie die Schutzkappen. Schließen Sie das optische Audiokabel (im Lieferumfang enthalten) am digitalen TV-Audioausgang und am digitalen Audioeingang der PLAYBAR an.

ES

CONECTE EL CABLE DE SONIDO Y APLIQUE LA ALIMENTACIÓN. Extraiga las tapas protectoras de los extremos. Conecte el cable de sonido óptico (suministrado) de la salida de sonido digital de la TV a la entrada de sonido digital del PLAYBAR.

FR

CONNECTEZ LE CÂBLE AUDIO ET METTEZ SOUS TENSION. Ôtez les embouts de protection. Raccordez le câble audio optique (fourni) de la sortie audio numérique de la TV à l'entrée audio numérique de la PLAYBAR.

IT

CONNETTERE IL CAVO AUDIO E ATTIVARE L'ALIMENTAZIONE. Rimuovere i cappucci di protezione. Connettere il cavo audio ottico (in dotazione) dall'uscita audio digitale del TV all'ingresso audio digitale della PLAYBAR.

NL

SLUIT DE AUDIOKABELEN EN HET NETSNOER AAN. Verwijder de beschermkapsjes. Sluit de optische audiokabel (meegeleverd) van de tv's digitale audio-uitgang aan op de PLAYBAR's digitale audio-ingang.

NO

KOBLE TIL LYDKABELEN OG TILFØR STRØM. Fjern de beskyttende endehettene. Koble den optiske lyd kabelen (inkludert) fra TV-ens digitale lydudgang til den digitale lydinnngangen på PLAYBAR.

PT-BR

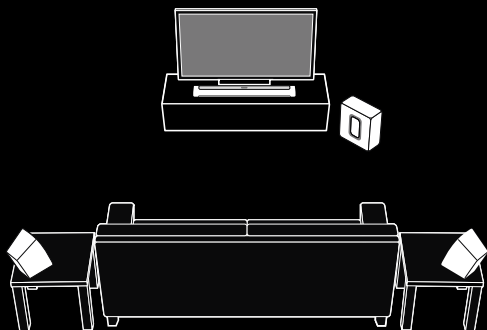
CONNECTE O CABO DE ÁUDIO E LIGUE-O. Remova as tampas de proteção. Conecte o cabo de áudio óptico (fornecido) da saída de áudio digital da TV à entrada de áudio digital do PLAYBAR.

SE

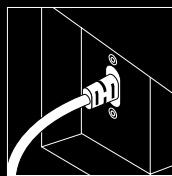
ANSLUT LJUDKABELN OCH SLÅ PÅ STRÖMMEN. Avlägsna ändskydden. Anslut den optiska ljudkabeln (medföljer) från tv:ns digitala ljudutgång till PLAYBAR:s digitala ljudingång.

Downloaded from [www.vandenborre.be](http://www.vandenborre.be)

### 3 POSITION A SONOS SUB AND A PAIR OF SONOS SURROUND SPEAKERS (OPTIONAL, SOLD SEPARATELY).



Place compatible Sonos all-in-one speakers to the left and right of main viewing position, level with or behind viewing position to create a surround experience.



Push the power cord all the way into the SUB and surround speakers.

**DA** PLACER EN SONOS SUB OG ET PAR SONOS-HØJTALERE (VALGFRIT, SÆLGES SEPARAT). Placer kompatible Sonos alt-i-en-højtalere til venstre og højre for den primære lytteposition, på højde med eller bag lyttepositionen for at skabe en surround-oplevelse. Skub netledningen helt ind i SUB'en og højttalerne.

**DE** STELLEN SIE EINEN SONOS SUB UND EIN SONOS-LAUTSPRECHERPAAR AUF (OPTIONAL, SEPARAT ERHÄLTlich). Stellen Sie kompatible Sonos All-in-One-Lautsprecher rechts und links neben Ihrer bevorzugten Sitzposition auf, entweder auf gleicher Höhe oder dahinter, um ein Surround-Erlebnis zu erzeugen. Stecken Sie das Netzkabel vollständig in den SUB und die Lautsprecher ein.

**ES** COLOQUE UN SONOS SUB Y UN PAR DE ALTAVOCES SONOS (OPCIONAL, SE VENDEN POR SEPARADO). Coloque altavoces todo en uno de Sonos compatibles a la izquierda y a la derecha de la posición de visualización principal, póngalos al mismo nivel o detrás de la posición de visualización para crear una experiencia de sonido envolvente. Empuje el cable de alimentación hasta que encaje en el SUB y en los altavoces.

**FR** POSITIONNEZ UN SONOS SUB ET UNE PAIRE D'ENCEINTES SONOS (EN OPTION, VENDUS SÉPARÉMENT). Placez les enceintes tout-en-un Sonos compatibles, à gauche et à droite de votre position d'écoute normale, positionnez-les au niveau de votre position d'écoute ou derrière vous pour créer un effet surround. Veillez à bien insérer la prise d'alimentation dans le SUB et les enceintes.

**IT** POSIZIONARE UN SONOS SUB E UNA COPPIA DI DIFFUSORI SONOS (OPZIONALE, IN VENDITA A PARTE). Posizionare dei diffusori all-in-one compatibili con Sonos a sinistra e a destra della posizione di fruizione principale, livellare con o dietro la posizione di fruizione per creare un'esperienza di ascolto "surround". Spingere il cavo di alimentazione fino in fondo nel SUB e nei diffusori.

**NL** ZET EVENTUEEL EEN SONOS-SUB EN EEN AANTAL SONOS-LUIDSPREKERS NEER (OPTIONEEL, APART VERKRIJGBAAR). Plaats de luidsprekers van Sonos links en rechts van de belangrijkste kijkpositie, op gelijke hoogte of achter de kijkpositie om een surroundervaring te creëren. Druk het netsnoer stevig in de SUB en luidsprekers.

**NO** PLASSER EN SONOS SUB OG ET PAR SONOS-HØYTTALERE (VALGFRITT, SELGES SEPARAT). Plasser kompatible alt-i-én Sonos-høytalere til venstre og høyre for hovedvisningsposisjonen, på nivå med eller bak visningsposisjonen for å lage en surroundopplevelse. Dytt strømledningen helt inn i SUB-en og høytalerne.

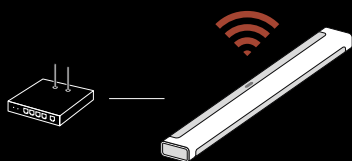
**PT-BR** INSTALE UM SUB SONOS E UM PAR DE ALTO-FALANTES SONOS (OPCIONAL, VENDIDOS SEPARADAMENTE). Coloque os alto-falantes all-in-one Sonos compatíveis à esquerda e à direita da principal posição de visualização, ao nível ou atrás da posição de visualização para criar uma experiência de som surround. Conecte o cabo de alimentação ao SUB e aos alto-falantes.

**SE** PLACERA EN SONOS SUB OCH ETT PAR MED SONOS-HÖGTALARE (VALFRITT, SÄLS SEPARAT). Ställ kompatible Sonos allt-i-ett-högtalare till vänster och höger om den position där ni tittar på tv, jäms med eller bakom den positionen för att skapa en surroundupplevelse. Tryck in nätsladden fullständigt i SUB och högtalarna.

4

## ENSURE ONE SONOS COMPONENT IS CONNECTED TO YOUR ROUTER WITH AN ETHERNET CABLE (SUPPLIED).

**A SONOS PLAYBAR**



OR

**B SONOS BRIDGE**



NOTE: If desired, you can connect any Sonos player to your router instead.

DA

SØRG FOR, AT EN SONOS-KOMPONENT ER SLUTTET TIL DIN ROUTER MED ET ETHERNET-KABEL (MEDFØLGER). BEMÆRK: Om nødvendigt kan du i stedet for slutte enhver Sonos-afspiller til din router.

DE

STELLEN SIE SICHER, DASS EINE SONOS-KOMPONENTE ÜBER EIN ETHERNET-KABEL (IM LIEFERUMFANG ENTHALTEN) MIT IHREM ROUTER VERBUNDEN IST. HINWEIS: Sie können jeden beliebigen Sonos-Player mit dem Router verbinden.

ES

ASEGÚRESE DE QUE UN COMPONENTE DE SONOS ESTÉ CONECTADO A SU ROUTER CON UN CABLE ETHERNET (SUMINISTRADO). NOTA: Si lo desea, puede conectar, en su lugar, cualquier reproductor Sonos a su router.

FR

VÉRIFIEZ QU'AU MOINS UN COMPOSANT SONOS EST CONNECTÉ À VOTRE BOX ADSL VIA UN CÂBLE ETHERNET (FOURNI). REMARQUE : vous pouvez connecter n'importe quel lecteur Sonos à votre box ADSL.

IT

ASSICURARSI CHE UN COMPONENTE SONOS SIA CONNESSO AL ROUTER CON UN CAVO ETHERNET (IN DOTAZIONE). NOTA: se lo si desidera, è possibile connettere invece qualsiasi lettore Sonos al router.

NL

ZORG ERVOOR DAT TENMINSTE EEN SONOS COMPONENT IS AANGESLOTEN OP UW ROUTER MET EEN ETHERNETKABEL (BIJGELEVERD). OPMERKING: U kunt een willekeurige Sonos-speler op uw router aansluiten.

NO

SØRG FOR AT ÉN SONOS-KOMPONENT ER KOBLET TIL RUTEREN MED EN ETHERNET-KABEL (INKLUDERT). MERK: Hvis ønskelig, kan du i stedet koble en Sonos-spiller til ruterene.

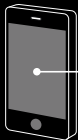
PT-BR

CERTIFIQUE-SE DE QUE UM COMPONENTE SONOS ESTEJA CONECTADO AO ROTEADOR COM UM CABO ETHERNET (FORNECIDO). OBSERVAÇÃO: Se desejar, você pode conectar qualquer player Sonos ao roteador.

SE

SE TILL ATT EN SONOS-KOMPONENT ÄR ANSLUTEN TILL DIN ROUTER MED EN ETHERNET-KABEL (MEDFÖLJER). OBS! Om så önskas kan du ansluta valfri Sonos-spelare till din router istället.

## 5 DOWNLOAD A SONOS CONTROLLER APP. FOLLOW THE PROMPTS TO SET UP YOUR SONOS SYSTEM.



Download the Sonos app to your device  
(or use your SONOS CONTROL)

NOTE: If setting up a new Sonos system, when prompted, add the Sonos component connected to your router before other components.



PLAYBAR

Mute and Volume  
Up Buttons



When prompted, press and release to add the PLAYBAR to your Sonos Wireless HiFi System.

DA

DOWNLOAD EN SONOS CONTROLLER-APP. FØLG VEJLEDNINGEN FOR AT KONFIGURERE DIT SONOS-SYSTEM. Download Sonos-app'en til din enhed (eller anvend din SONOS CONTROL). BEMÆRK: Hvis du konfigurerer et nyt Sonos-system, skal du, når du bliver bedt om det, tilføje den Sonos-komponent, der er forbundet til din router, før andre komponenter.

DE

LADEN SIE EINE SONOS CONTROLLER-APP HERUNTER. BEFOLGEN SIE DIE ANWEISUNGEN ZUM EINRICHTEN DES SONOS-SYSTEMS. Laden Sie die Sonos-App auf Ihr Gerät (oder verwenden Sie Ihren SONOS CONTROL). HINWEIS: Wenn Sie ein neues Sonos-System einrichten, fügen Sie zuerst die mit dem Router verbundene Sonos-Komponente und erst dann die übrigen Komponenten hinzu.

ES

DESCARGUE UNA APLICACIÓN DE SONOS CONTROLLER. SIGA LAS INDICACIONES PARA CONFIGURAR SU SISTEMA SONOS. Descargue la aplicación de Sonos en su dispositivo (o utilice su SONOS CONTROL). NOTA: Si está configurando un nuevo sistema Sonos, cuando se le solicite, añada el componente de Sonos a su router antes que otros componentes.

FR

TÉLÉCHARGER UNE APPLICATION SONOS CONTROLLER. SUIVEZ LES INSTRUCTIONS POUR CONFIGURER VOTRE SYSTÈME SONOS. Téléchargez l'application Sonos sur votre périphérique (ou utilisez votre SONOS CONTROL). REMARQUE : si vous configurez un nouveau système Sonos, lorsque vous y êtes invité(e) ajoutez le composant Sonos connecté à votre box ADSL avant d'ajouter les autres composants.

IT

SCARICARE UNA APP SONOS CONTROLLER. SEGUIRE LE ISTRUZIONI PER INSTALLARE IL SISTEMA SONOS. Scaricare la app Sonos sul dispositivo (o utilizzare SONOS CONTROL). NOTA: se si sta installando un nuovo sistema Sonos, quando richiesto, aggiungere il componente Sonos connesso al router prima degli altri componenti.

NL

DOWNLOAD EEN SONOS CONTROLLER APP. VOLG DE AANWIJZIGINGEN OM UW SONOS-SYSTEEM TE INSTALLEREN. Download de Sonos-app naar uw apparaat (of gebruik uw SONOS CONTROL). Opmerking: Installeert u een nieuw Sonos-systeem, dan voegt u -als gevraagd- eerst het Sonos-component dat is verbonden met uw router toe en daarna de andere componenten.

NO

LAST NED EN SONOS-CONTROLLERAPP. FØLG ANVISNINGENE FOR Å SETTE OPP SONOS-SYSTEMET. Last ned Sonos-appen på enheten (eller bruk SONOS CONTROL). MERK: Hvis du setter opp et nytt Sonos-system, legg til Sonos-komponenten, ved forespørsel, som er koblet til rutenen før andre komponenter.

PT-BR

BAIXE UM APLICATIVO SONOS CONTROLLER. SIGA AS INSTRUÇÕES EXIBIDAS PARA CONFIGURAR SEU SISTEMA SONOS. Baixe o aplicativo Sonos no seu dispositivo (ou use o SONOS CONTROL). OBSERVAÇÃO: Se estiver configurando um novo sistema Sonos, quando solicitado, adicione o componente Sonos conectado ao roteador antes dos outros componentes.

SE

HÄMTA ETT SONOS CONTROLLER-APP. FÖLJ INSTRUKTIONERNA FÖR ATT KONFIGURERA DITT SONOS-SYSTEM. Hämta Sonos-app till din enhet (eller använd din SONOS CONTROL). OBS! Om du konfigurerar ett nytt Sonos-system gäller att när du blir ombedd ska du lägga till den Sonos-komponent som är ansluten till din router innan de andra komponenterna.

Downloaded from [www.vandenborre.be](http://www.vandenborre.be)

# ASK US

No question is too big or too small

## Website

[www.sonos.com/support](http://www.sonos.com/support)

## Email

[support@sonos.com](mailto:support@sonos.com)

## Product User Guides

[www.sonos.com/guides](http://www.sonos.com/guides)

## Telephone

Australia	03 9874 0800
Austria	0800 291 623
Belgium	0800 38904
China (English)	49(0)1803447000
China (Mandarin)	400 664 9889
France	0800 910 769
Germany	0800 000 5339
Italy	800 972444
Mexico	01 800 083 5513
Netherlands	0800 0234361
Spain	0917 482942
Sweden	0207 93593
Switzerland	0800 56 25 25
UK	0808 2346596
US and Canada (English)	1 800 680 2345

Downloaded from [www.vandenborre.be](http://www.vandenborre.be)

**SONOS**<sup>®</sup>  
THE WIRELESS HiFi SYSTEM

[www.sonos.com](http://www.sonos.com)

© 2004–2012 Sonos Inc. All rights reserved. Sonos, The Wireless HiFi System, PLAYBAR and all other Sonos product names and slogans are trademarks or registered trademarks of Sonos, Inc. Sonos Reg. U.S. Pat & TM Off.

The foam material used to package your SONOS PLAYBAR is fully recyclable



640-00115